



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

**Шестьдесят первая сессия**

Женева, 8–12 мая 2017 года

Пункт 13 предварительной повестки дня

**Правила № 44 (детские удерживающие системы)**

**Предложение по дополнению 13 к поправкам серии 04  
к Правилам № 44 (детские удерживающие системы)**

**Представлено экспертом от Международной организации  
предприятий автомобильной промышленности\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП). Это предложение направлено на согласование Правил № 44 с Правилами № 14, которые будут разделены на два отдельных текста правил. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.17-02480 (R) 210217 230217



\* 1 7 0 2 4 8 0 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Предложение

Пункт 2.14.1 изменить следующим образом:

«2.14.1 *"Дополнительное крепление"* означает соответствующий элемент конструкции кузова или каркаса сиденья либо любой другой элемент транспортного средства, к которому должно крепиться детское удерживающее устройство и которое является дополнительным по отношению к креплениям, официально утвержденным на основании Правил № 14 **или Правил № [XX]**, включая платформу тележки, описание которой приведено в приложении 6, или другие элементы конструкции конкретного(ых) транспортного(ых) средства (средств), на которые воздействует своим весом опорный элемент».

Пункт 2.14.3 изменить следующим образом:

«2.14.3 *"Система креплений ISOFIX"* означает систему, состоящую из двух нижних креплений ISOFIX, соответствующих требованиям Правил № 14 **или Правил № [XX]**, которая предназначена для установки детской удерживающей системы ISOFIX вместе с устройством, препятствующим ее угловому перемещению».

Пункт 2.14.5 изменить следующим образом:

«2.14.5 *"Крепление верхнего страховочного троса ISOFIX"* означает приспособление, соответствующее требованиям Правил № 14 **или Правил № [XX]**, например стержень, находящийся в определенной зоне и предназначенный для монтирования ляточного соединителя верхнего страховочного троса ISOFIX и передачи им усилия на конструкцию транспортного средства».

Пункт 2.29 изменить следующим образом:

«2.29 *"Детская удерживающая система ISOFIX"* означает детскую удерживающую систему, которая должна устанавливаться на системе крепления ISOFIX, соответствующей требованиям Правил № 14 **или Правил № [XX]**».

Пункт 2.33 изменить следующим образом:

«2.33 *"Крюк верхнего страховочного троса ISOFIX"* означает соединитель верхнего страховочного троса ISOFIX, обычно используемый для установки лямки верхнего страховочного троса ISOFIX на креплении верхнего страховочного троса ISOFIX, как это указано на рис. 3 в Правилах № 14 **или на рис. 3 в Правилах № [XX]**».

Пункты 6.1.3.2, 6.1.3.3 и 6.1.3.4 изменить следующим образом:

«6.1.3.2 В случае "универсальных" детских удерживающих систем ISOFIX – с помощью крепежных деталей ISOFIX и лямки верхнего страховочного троса ISOFIX, соответствующих требованиям настоящих Правил и закрепленных с помощью системы креплений ISOFIX и крепления верхнего страховочного троса ISOFIX, соответствующих требованиям Правил № 14 **или Правил № [XX]**.

- 6.1.3.3 В случае "полууниверсальной" категории – с помощью нижних креплений, предписанных Правилами № 14 **или Правилами № [XX]**, и дополнительных креплений, соответствующих рекомендации, приведенной в приложении 11 к настоящим Правилам.
- 6.1.3.4 В случае "полууниверсальных" детских удерживающих систем ISOFIX – с помощью крепежных деталей ISOFIX и ляжки верхнего страховочного троса ISOFIX либо опоры или приборной панели транспортного средства, соответствующих требованиям настоящих Правил и закрепленных с помощью креплений ISOFIX и/или крепления верхнего страховочного троса ISOFIX, соответствующих требованиям Правил № 14 **или Правил № [XX]**».

*Пункт 6.3.4* изменить следующим образом:

- «6.3.4 Положения о регулировке
- Крепежные детали ISOFIX или сама детская удерживающая система ISOFIX должны регулироваться таким образом, чтобы их можно было приспособить ко всем местам установки креплений ISOFIX, определенных в Правилах № 14 **или Правилах № [XX]**».

## II. Обоснование

1. Для международного официального утверждения типа комплектного транспортного средства Правила № 14 ООН будут разделены на два отдельных текста правил таким образом, что Правила № 14 с внесенными в них поправками серии 08 будут охватывать только крепления ремней безопасности для взрослых, а новые правила № [XX] ООН будут включать все требования для креплений детских удерживающих систем. Таким образом, ссылки на Правила № 14 в Правилах № 44 для детских удерживающих систем следует обновить в целях обеспечения признания креплений детских удерживающих систем, установленных на транспортном средстве и официально утвержденных на основании новых правил.

2. Пункты 6.1.3.1 и 6.1.3.6 и пункт 1 приложения 11 уже содержат ссылку на крепления ремней безопасности для взрослых, предписанные в Правилах № 14, и поэтому в обновлении не нуждаются.